

# ACENDENDO A CHANUQUIÁ

TODAS AS NOITES, ANTES DE ACENDER AS VELAS PRONUNCIAM-SE AS SEGUINTES BÊNÇÃOS:

**ברוך אתה ד' א-להינו מלך העולם  
אשר קדשנו במצותיו וצונו להדליק נר  
חנכה:**

**Baruch Atá A-do-nai, E-lo-hê-nu  
Mêlech haolam, asher kideshánu  
bemitsvotav, vetsivánu lehadlic ner  
Chanucá.**

*Bendito és Tu, Eterno, nosso D'us, Rei do Universo, que nos santificaste com Teus mandamentos, e nos ordenaste acender a vela de Chanucá.*

**ברוך אתה ד' א-להינו מלך העולם  
שעשה נסים לאבותינו בימים ההם  
בזמן הזה:**

**Baruch Atá A-do-nai, E-lo-hê-nu  
Mêlech haolam, sheassá nissim  
laavotênu, bayamim hahêm,  
bazeman hazê.**

*Bendito és Tu, Eterno, nosso D'us, Rei do Universo, que fizeste milagres para nossos antepassados, naqueles dias, nesta época.*

APENAS NA PRIMEIRA NOITE, DEPOIS DE RECITAR AS DUAS BÊNÇÃOS, RECITA-SE O SHEHECHEYÁNU:

**ברוך אתה ד' א-להינו מלך העולם  
שהחיינו וקיימנו והגיענו לזמן הזה:**

**Baruch Atá A-do-nai, E-lo-hê-nu  
Mêlech haolam, shehecheyánu  
vekiyemánu vehiguiyánu lazeman  
hazê.**

*Bendito és Tu, Eterno, nosso D'us, Rei do Universo, que nos deste vida, nos mantiveste e nos fizeste chegar até a presente época.*

A cada noite, após recitar as bênçãos, acendem-se as velas da *Chanuquiá* com o *shamash*, que é colocado na *Chanuquiá* de modo a ficar mais alto do que as demais chamadas. Após acender as velas, recita-se em seguida *Hanerot halálu*:

**הנרות הללו אנו מדליקים, על  
הניסים, ועל הפרקו, ועל הגבורות, ועל  
התשועות, ועל הנפלאות, ועל הנחמות  
שעשית לאבותינו בימים ההם בזמן  
הזה, על ידי פהניך הקדושים.  
וכל-שמנת ימי חנכה הנרות הללו קדש  
הם. ואין לנו רשות להשתמש בהם,  
אלא לראותם בלבד, כדי להודות  
לשםך, על נסידך, ועל נפלאותיך, ועל  
ישועותיך:**

**Hanerot halálu ánu madlikim,  
al hanissim veal hapurkan, veal  
haguevurot veal hateshuot, veal  
haniflaot, veal hanechamot, sheassita  
laavotênu, bayamim hahêm,  
bazeman hazê, al yedê cohanêcha  
hakedoshim. Vechol shemonat yemê  
Chanucá, hanerot halálu côdesh  
hem, veen lánu reshut lehishtamesh  
bahem êla lir'otam bilvad, kedê  
lehodot lishmêcha, al nissêcha, veal  
nifleotêcha, veal yeshuotêcha.**

*Acendemos estas luzes em virtude dos milagres, redenções, bravuras, salvações, feitos maravilhosos e auxílios que realizaste para nossos antepassados, naqueles dias, nesta época, por intermédio de Teus sagrados sacerdotes. Durante todos os oito dias de Chanucá, estas luzes são sagradas, não nos sendo permitido fazer qualquer uso delas, apenas mirá-las, a fim de que possamos agradecer a Teu grande nome, por Teus milagres, Teus feitos maravilhosos e Tuas salvações.* MORASHÁ

Costuma-se colocar a *Chanuquiá* sobre uma mesa no lado esquerdo da porta de entrada, em frente à *mezuzá*, ou na janela que dá para a via pública. Os seguintes horários são referentes apenas a **São Paulo**.

**1ª noite**  
25 de Kislev  
Domingo,  
28 de novembro,  
a partir das 19:03 horas



**2ª noite**  
26 de Kislev  
Segunda-feira,  
29 de novembro,  
a partir das 19:04 horas



**3ª noite**  
27 de Kislev  
Terça-feira,  
30 de novembro,  
a partir das 19:05 horas



**4ª noite**  
28 de Kislev  
Quarta-feira,  
01 de dezembro,  
a partir das  
19:06 horas



**5ª noite**  
29 de Kislev  
Quinta-feira,  
02 de dezembro,  
a partir das  
19:06 horas



**6ª noite**  
30 de Kislev  
Sexta-feira,  
03 de dezembro,  
18:22 horas, antes de  
acender as velas  
de Shabat



**7ª noite**  
1 de Tevet  
Sábado  
04 de dezembro,  
a partir das 19:20 horas,  
após a *Havdalá*



**8ª noite**  
2 de Tevet  
Domingo,  
05 de dezembro,  
a partir das 19:09 horas

